

## MAXMEYER CAR REFINISH

KARTA ZASAD BEZPIECZENSTWA  
wg dyrektywy 91/155/CE

## =====

## 1. IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI CHEMICZNEJ I PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Oznaczenie : 11002223 DURALIT CAR TC23

Identyfikacja produktu : 11002223

1.2. Dostawca : MaxMeyer Car Refinish, PPG Industries Italia S.r.l

Kontakt z działem : MaxMeyer Car Refinish

Tel : +39-02-6404-2220

Fax : +39-02-6404-2270

Inne :

1.3. Przewidziane zastosowanie :

Tasmy wstępnie uformowane

## =====

## 2. SKŁAD / INFORMACJA O SKŁADNIKACH

- Rodzina chemiczna : Akryl

- Wymienione poniżej zagrożenia dla zdrowia odnoszą się do pojedynczych substancji w rozumieniu Dyrektywy o Substancjach Niebezpiecznych 67/548/CE i poprawek do niej.

W sprawie zagrożeń związanych z preparatem, zob. rozdział 3.

Substancje	% wagowo	Symbol i teksty R (*)
N <sub>s</sub> CAS	w	substancji czystych
	produkcje	
ESTER 2-METOKSYPROPYLOWY KWASU OCTOWEGO .....		
108-65-6	5 -< 7 %	XI R36
WĘGLOWODOR AROMATYCZNY (C9) .....		
64742-95-6	7 -< 10 %	XN R65
1,2,4-TRIMETYLOBENZEN .....		
95-63-6	5 -< 7 %	XN R20,R36/37/38
ETYLOBENZEN .....		
100-41-4	1 -< 2 %	XN R20
MEZYTYLEN .....		
108-67-8	1 -< 2 %	XI R37
1,2-DIMETYLOBENZEN .....		
1330-20-7	5 -< 7 %	XN R20/21,R38
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO .....		
123-86-4	7 -< 10 %	R66,R67
C.I. PIGMENT YELLOW 34 .....		

1344-37-2

12.5 -&lt;15 % T

R61,R62,R40,R33

(\*) Zobacz pelny tekst w paragrafie 16.

=====

### 3. IDENTYFIKACJA ZAGROZEN

- T TOKSYCZNY
- Moze dzialac szkodliwie na nie narodzony plód.
- Mozliwe ryzyko uposledzenia plodnosci.
- Mozliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
- Niebezpieczenstwo kumulacji w ustroju.
- SUBSTANCJA LATWO PALNA.
- Zawiera olów - Nie uzywac do przedmiotów, które moga byc gryzione lub ssane przez dzieci.

=====

### 4. PIERWSZA POMOC

#### Przypadek ogólny :

W razie watpliwosci lub jezeli objawy utrzymuja sie, wezwac lekarza. Miec przy sobie Karte Zasad Bezpieczenstwa. Nie podawac osobie nieprzytomnej niczego do spozycia.

#### Zagrozenie droga oddechowa :

Wyniesc pacjenta na swieze powietrze, ulozyc go i okryc. Jezeli oddech jest nieregularny lub zatrzymany, zastosowac sztuczne oddychanie. Nie podawac niczego doustnie. Jezeli pacjent jest nieprzytomny, ulozyc go w bezpiecznej pozycji i wezwac lekarza.

#### Kontakt z oczami :

Przemywac je duza iloscia czystej wody przez przynajmniej 15 minut, utrzymujac otwarte powieki i wezwac lekarza.

#### Kontakt ze skóra :

Zdjac skazona odziez. Dokladnie umyc skóre woda i mydlem lub uzyc odpowiedniego srodka do mycia skóry. NIE uzywac rozpuszczalników ani rozcienczalników.

#### Spozycie :

W razie przypadkowego spozycia produktu wezwac natychmiast lekarza. Polozyc pacjenta. NIE wywolywac wymiotów.

=====

### 5. POSTEPOWANIE W PRZYPADKU POZARU

- Srodki gasnicze :
  - . zalecane : piana uniwersalna, CO2, proszki
  - . nie stosowac : waz strazacki o prostym strumieniu
- Zalecenia :
  - . Pozar spowoduje pojawienie sie gestego czarnego dymu. Kontakt z produktami rozkladu moze przedstawiac zagrozenie dla zdrowia. Osoby

- walczące z ogniem powinny używać autonomicznego aparatu oddechowego.
- . Zamknięte kontenery zagrożone ogniem należy ochłodzić przez rozpylanie wody, co pozwoli uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapłonu i wybuchu.
  - . Puste kontenery, w których były przechowywane substancje łatwopalne nie powinny być spawane, wystawiane na działanie wysokich temperatur i źródeł ognia.
  - . Zapobiec przedostaniu się środków użytych do gaszenia pożaru do kanalizacji i cieków wodnych.
- =====

## 6. POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

- Usunąć źródła ognia i przewietrzyć pomieszczenia. Unikać wdychania oparów, używając odpowiedniego sprzętu ochrony dróg oddechowych. Zastosować się do zaleceń podanych w rubrykach 7 i 8. Powstrzymać i zbierać wycieki przy użyciu niepalnych materiałów chłonnych, np: piasku, ziemi, wermikulitu, ziemi diatomowej, i gromadzić je w beczkach, w przewidywaniu pozbycia się ich zgodnie z obowiązującymi przepisami (zob. rubryka 13). Zapobiec przedostaniu się substancji do kanalizacji i cieków wodnych.
  - Zmywać stosując środki zawierające detergent : unikać używania rozpuszczalników.
  - Jeżeli doszło do skażenia warstw wodonosnych, rzek, kanalizacji - zgodnie z obowiązującą procedurą zawiadomić kompetentne władze.
- =====

## 7. OBCHODZENIE SIĘ Z SUBSTANCJĄ I MAGAZYNOWANIE

### 7.1. Manipulacje

- Zabronione jest palenie tytoniu, spożywanie posiłków i napojów w pomieszczeniach, w których stosowany jest produkt. - Przechowywać opakowania dobrze zamknięte. Otwarte opakowanie powinno zostać starannie opróżnione.

Materialy opakowań:

- a) zalecane = najlepiej przechowywać produkt w oryginalnym opakowaniu.
- b) unikać :

- Materiały wrażliwe na rozpuszczalniki

- Ostrożnie manipulować i otwierać opakowania, unikać rozlania lub rozsypania produktu. Nie opróżniać pod ciśnieniem : pojemniki nie zostały do tego przewidziane. Wyczyścić lub wyrzucić skażoną odzież i obuwie.
- Może dojść do nagromadzenia ładunków elektrostatycznych w preparacie : należy podłączyć uziemienie przed przelewaniem. Zaleca się, aby pracownicy nosili obuwie i odzież antystatyczną, a podłoga wykonana była z materiału przewodzącego.

- Opary sa ciezsze od powietrza. Moga gromadzic sie przy podlodze i tworzyc z powietrzem mieszaniny wybuchowe. Nie dopuszczac do powstania latwopalnych lub wybuchowych stezen substancji w powietrzu, unikac stezen oparów przekraczajacych graniczne wartosci dla narazen profesjonalnych.
- Stosowac produkt w pomieszczeniach bez dostępu ognia i pozbawionych innych źródel zapalnych, dysponowac instalacja elektryczna zabezpieczona zgodnie z obowiazujacymi normami. Umieszczac z dala od źródel ciepła, iskier i plomieni. Nie uzywac narzedzi mogacych iskrzyc.
- Unikac kontaktu z oczami i skóra oraz wdychania oparów i rozpylonego aerozolu.
- Uzywac odpowiedniego sprzetu do oddychania w trakcie malowania natryskowego, nawet na zewnatrz. Przy pracach w pomieszczeniach zamknietych/kabinach, lub jezeli wentylacja okazuje sie niewystarczajaca do usuniecia czasteczek i oparów rozpuszczalników, nalezy uzywac aparatu oddechowego z doprowadzeniem powietrza podczas malowania natryskowego.

## 7.2. Skladowanie

Skladowac zgodnie z zaleceniami obowiazujacego prawa.

Przestrzegac zalecen podanych na etykietach. Skladowac w temperaturze miedzy 0 a 30s, w miejscu suchym i dobrze wentylowanym. Przechowywac z dala od wszelkich źródel ognia, ciepła i bezposredniego swiatła slonecznego.

=====

## 8. KONTROLA NARAZENIA / SRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

### 8.1. Srodki natury technicznej

- Unikac wdychania oparów, aerozoli i czasteczek. Zadbac o skuteczną wentylacje wywiewna na stanowiskach pracy i przez odsysanie ogólne, zapewniajaca utrzymanie stezen substancji w atmosferze ponizej granicznych wartosci zagrozenia. W razie niewystarczajacej wentylacji uzywac aparatów oddechowych.

### 8.2. Wartosci najwyzszych dopuszczalnych stezen chemicznych

Wartosci najwyzszych dopuszczalnych stezen chemicznych :

CAS Ns	% wagowo		Wartosci najwyzszych dopuszczalnych stezen chemicznych (.)	
	w produkcji	ppm	NDS mg/m3	NDSch ppm mg/m3
	SUBSTANCJE			

PLOMB TOTAL .....						
7439-92-1	12.5	<15 %	-	0.05	-	-
C.I. PIGMENT YELLOW 34 .....						
1344-37-2	12.5	<15 %	-	0.1	-	0.3

## ROZPUSZCZALNIKI ORGANICZNE

ESTER 2-METOKSYPROPYLOWY KWASU OCTOWEGO .....						
108-65-6	5	< 7 %	-	-	-	-
WEGLOWODOR AROMATYCZNY (C9) .....						
64742-95-6	7	< 10 %	-	-	-	-
1,2,4-TRIMETYLOBENZEN .....						
95-63-6	5	< 7 %	-	-	-	-
ETYLOBENZEN .....						
100-41-4	1	< 2 %	-	100	-	350
MEZYTYLEN .....						
108-67-8	1	< 2 %	-	-	-	-
1,2-DIMETYLOBENZEN .....						
1330-20-7	5	< 7 %	-	100	-	350
ESTER BUTYLOWY KWASU OCTOWEGO .....						
123-86-4	7	< 10 %	-	200	-	950

(.) : obacz Wykaz wartosci najwyzszych dopuszczalnych stezen czynnikow szkodliwych dla zdrowia w srodowisku pracy. Rozporzadzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 17 czerwca 1998

NDS : Najwyzsze dopuszczalne stezenie

NDSch : Najwyzsze dopuszczalne stezenie chwilowe

NDSP : Najwyzsze dopuszczalne stezenie pulapowe

- : Nie oszacowany

## 8.3 Ochrona indywidualna

- Ochrona dróg oddechowych : Odpowiedni, homologowany sprzet do ochrony dróg oddechowych powinien byc wybrany w zaleznosci od rodzaju substancji powodujacej skazenie, wg instrukcji producenta, baczac na jego dobre dopasowanie.
- Ochrona rak :  
W przypadku przedluzonego lub czestego narazenia, zalecamy rekawice typu : alkohol poliwinylowy, kauczuk nitrylowy, kauczuk neoprenowy. Kremy ochronne moga byc stosowane w celu ochrony narazonych partii skóry, nie nalezy ich stosowac po zetknieciu skóry z produktem.
- Ochrona oczu :  
Stosowac oslony oczu przewidziane do ochrony w przypadku rozlania substancji.
- Ochrona skóry :  
Nosic odziez antystatyczna, z włókien naturalnych lub włókien syntetycznych odpornych na ogien. W przypadku kontaktu z produktem, nalezy umyc wszystkie zanieczyszczone czesci ciala.

## 9. WŁASCIWOSCI FIZYKOCHEMICZNE

- Stan fizyczny w 20°C : Płynny
- Punkt zaplonu : 33 °C Metoda : NFT 30050 (ISO 1532)
- Gestosc w 20°C : 1.2 Metoda : NFT 30020 (ISO 2811)
- Gestosc oparów : > powietrza
- Dolna granica wybuchu (obj. %) : 0,8
- Zdolnosc mieszania sie z woda w 20°C : niemieszalny
- pH : nie dotyczy
- Procent substancji lotnej wagowo : 39 Objetosciowo : 54
- Cisnienie oparów w 20°C : 5 mm Hg

## 10. STABILNOSC I REAKTYWNOŚC

Preparat jest stabilny w warunkach manipulacji i składowania podanych w rubryce 7. W przypadku zapalenia preparat może wyzwolić niebezpieczne produkty rozkładu jak :

- Tlenek węgla
- Tlenki ołowiu
- Tlenki siarki

## 11. INFORMACJE TOKSYKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Narazenie na wdychanie oparów rozpuszczalników zawartych w preparacie, ponad dopuszczalny poziom narazenia, może wywołać szkodliwe skutki dla zdrowia, jak podrażnienie błon śluzowych i układu oddechowego, nerek, wątroby i centralnego systemu nerwowego. Objawy mają m.in. postać : bólów głowy, zawrotów głowy, zmęczenia, osłabienia mięśniowego, a w ekstremalnych przypadkach utraty przytomności.

Długotrwałe lub częste kontakty z produktem mogą zniszczyć naturalną zdolność ochronną skóry i powodować jej stany zapalne w wyniku kontaktu niealergicznego oraz wchłanianie poprzez epidermę.

Dostanie się produktu do oczu może spowodować podrażnienia i odwracalne uszkodzenia.

## 12. INFORMACJE EKOLOGICZNE

Brak dostępnych danych o samym preparacie.

Należy unikać przedostania się produktu do kanalizacji i cieków wodnych.

## 13. POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

Nie wylewać do kanalizacji ani do cieków wodnych.  
Odpady i zużyte opakowania powinny zostać usunięte zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Ich ponowne wykorzystanie lub usunięcie powinno zostać zlecone autoryzowanej stacji utylizacji odpadów.

## =====

## 14. INFORMACJE O TRANSPORCIE

## - ADR

Klasa zagrożenia : 3  
Numer ADR : 31§ c)  
Grupa opakowania : III  
Kod zagrożenia : 30  
Numer UN : 1263  
Etykieta : 3

- Napelnianie poniżej 450 l podlega wyłącznie postanowieniom zapisu 2314.

## - OACI

Klasa zagrożenia : 3  
Grupa opakowania : III  
Numer UN : 1263  
IATA pasazer : 309 60L  
IATA cargo : 310 220L  
Etykieta :

## - IMDG

Klasa zagrożenia : 3.3  
Kod IMDG : 3372  
Grupa opakowania : III  
Numer UN : 1263  
Etykieta :

## =====

## 15. INFORMACJE DOTYCZĄCE UREGULOWAN PRAWNYCH

## ----- ETYKIETY -----

Według zaleceń dyrektywy 88/379/CE, określającej kryteria klasyfikacji i zasady etykietowania i pakowania niebezpiecznych preparatów, produkt jest następująco etykietowany :

- T TOKSYCZNY
- ZAWIERA : C.I. PIGMENT YELLOW 34

- R61 Moze dzialac szkodliwie na nie narodzony plód.
- R62 Mozliwe ryzyko uposledzenia plodnosci.
- R40 Mozliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
- R33 Niebezpieczenstwo kumulacji w ustroju.
- R10 SUBSTANCJA LATWO PALNA.
- S45 W przypadku awarii lub jesli poczujesz sie niezdrowo skonsultuj sie z lekarzem (jezeli mozliwe pokaz etykiety).
- S53 Unikac narazenia - przed stosowaniem zapoznac sie z instrukcja.
- S23+S38 Nie wdychac oparów/aerozolu. W przypadku niedostatecznej wentylacji uzywac odpowiedniego sprzetu do oddychania.
- S36/37 Nosic odpowiednia odziez ochronna i rekawice.
- P90 Zawiera olów - Nie uzywac do przedmiotów, które moga byc gryzione lub ssane przez dzieci.
- WYLACZNIE DLA UZYTKOWNIKÓW PROFESJONALNYCH.

=====

## 16. INNE INFORMACJE

Pelny tekst zwrotów, których Nr znajduje sie w rozdziale 2 :

- R36 Dziala drazniaco na oczy.
- R65 Szkodliwy : w przypadku spozycia moze spowodowac uszkodzenie pluc.
- R20 Dziala szkodliwie w przypadku narazenia droga oddechowa.
- R36/37/38 Dziala drazniaco na oczy, ukklad oddechowy i skóre.
- R37 Dziala drazniaco na ukklad oddechowy.
- R20/21 Dziala szkodliwie w przypadku narazenia droga oddechowa i kontaktu ze skóra.
- R38 Dziala drazniaco na skóre.
- Wielokrotne narazenie moze spowodowac wysuszenie lub popekanie skóry.
- R67 Wdychanie oparów moze spowodowac sennosc i zawroty glowy.
- R61 Moze dzialac szkodliwie na nie narodzony plód.
- R62 Mozliwe ryzyko uposledzenia plodnosci.
- R40 Mozliwe ryzyko powstania nieodwracalnych zmian w stanie zdrowia.
- R33 Niebezpieczenstwo kumulacji w ustroju.

=====

Informacje znajdujace sie w karcie oparte sa na aktualnym stanie wiedzy naukowej i technicznej.

Z DATA : 23/05/01

Celem niniejszych informacji jest zwrócenie uwagi na sprawy higieny i bezpieczenstwa w kontakcie z produktami dostarczonymi przez PPG oraz zasugerowanie srodków ostroznosci przy skladowaniu i stosowaniu produktu. Nie przedstawia sie zadnych dowodów ani gwarancji, dotyczacych wlasnosci produktu. Nie ponosimy odpowiedzialnosci w wypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczenstwa podanych w karcie, lub niewlasciwego stosowania produktów.



=====  
Informacje zawarte w Karcie Zasad Bezpieczeństwa są wymagane  
postanowieniami Dyrektywy 91/155/CE, ustalającej zasady opracowywania i  
rozpowszechniania Kart Zasad Bezpieczeństwa.  
=====

KONIEC KARTY ZASAD BEZPIECZENSTWA ( 9 stron )